



АРБИТРАЖНЫЕ ПРАВИЛА

Международный Арбитражный Центр Грузии

АРБИТРАЖНЫЕ ПРАВИЛА

В силе с 1 января 2023 года



Содержание

Статья 1. Международный Арбитражный Центр Грузии	4
Статья 2. Сфера действия	4
Статья 3. Толкование терминов.....	5
Статья 4. Уведомления и сообщения	5
Статья 5. Сроки	6
Статья 6. Заявка на арбитраж.....	6
Статья 7. Ответ на Заявку на арбитраж	7
Статья 8. Встречный иск	8
Статья 9. Плата за регистрацию	8
Статья 10. Проверка Арбитражного Соглашения.....	9
Статья 11. Объединение дел и привлечение третьей стороны/дополнительной стороны к арбитражному спору	9
Часть III – Создание арбитражного трибунала	10
Статья 12. Число Арбитров	10
Статья 13. Назначение арбитров	10
Статья 14. Назначение арбитров при множественности сторон	11
Статья 15. Беспристрастность и независимость Арбитров.....	11
Статья 16. Национальность и квалификация арбитров	12
Статья 17. Отвод Арбитров.....	12
Статья 18. Замена Арбитра.....	13
Статья 19. Решение Арбитражного совета	13
Часть IV – Арбитражное разбирательство	13
Статья 20. Передача дела арбитражному трибуналу	13
Статья 21. Ведение арбитражного разбирательства	14
Статья 22. Место арбитражного разбирательства	14
Статья 23. Правила, применяемые к арбитражному разбирательству	14
Статья 24. Применимое право.....	14
Статья 25. Язык арбитражного разбирательства	14
Статья 26. Постановление по вопросам арбитражного разбирательства	15
Статья 27. Процедурная конференция и процедурное расписание	15
Статья 28. Обмен арбитражным иском и встречным арбитражным требованием	16
Статья 29. Доказательства.....	17
Статья 30. Устные слушания.....	17
Статья 31. Непредставление арбитражного иска и встречного арбитражного требования.....	18

Статья 32. Меры по обеспечению арбитражного иска.....	18
Статья 33. Чрезвычайный арбитраж	18
Статья 36. Ускоренные арбитражные процедуры	20
Часть V – Арбитражное Решение.....	20
Статья 37. Срок вынесения окончательного арбитражного решения	20
Статья 38. Вынесение Арбитражного Решения.....	20
Статья 39. Виды и содержание арбитражного решения	20
Статья 40. Соглашение сторон	21
Статья 41. Правовые последствия арбитражного решения.....	21
Статья 42. Формальный пересмотр арбитражного решения Арбитражным Советом.....	21
Статья 43. Разъяснение и исправление арбитражного решения	21
Часть VI – Расходы	22
Статья 44. Аванс на расходы	22
Статья 45. Расчет арбитражных расходов.....	23
Часть VII – Заключительные положения	24
Статья 46. Конфиденциальность	24
Статья 47. Непредвиденные обстоятельства	24
Статья 48. Исключение ответственности	24
Статья 49. Отказ от применения права	24
Статья 50. Внесение изменений и дополнений в Правила	25
Приложение I	25
Таблица расходов	25
Статья 1. Плата за регистрацию	25
Статья 2. Административные платежи.....	25
Статья 3. Гонорары арбитров.....	25
Приложение II	29
Арбитражный Центр как назначающий орган	29
Приложение III	29
Стандартное арбитражное соглашение	29
Приложение IV	29
Ускоренные арбитражные процедуры	29
Статья 1. Сфера действия	29
Статья 2. Арбитражный иск.....	30
Статья 3. Встречное арбитражное требование	30
Статья 4. Арбитражный трибунал.....	31
Статья 5. Арбитражное разбирательство.....	31

Статья 6. Арбитражное решение	32
Статья 7. Расходы	32
Статья 8. Общее положение	32
Приложение V	32
Правила чрезвычайного арбитра	32

Международный Арбитражный Центр Грузии

Арбитражные Правила

Часть I – Общие Положения

Статья 1. Международный Арбитражный Центр Грузии

1. Международный Арбитражный Центр Грузии (далее – «Арбитражный Центр») является учрежденной Торгово-промышленной Палатой Грузии (далее «Палата») организацией, не ориентированной на прибыль. Арбитражный Центр зарегистрирован в форме некоммерческого (непредпринимательского) юридического лица и выполняет свои функции независимо от Палаты.

2. Арбитражный Центр состоит из Правления, Секретариата и Арбитражного Совета. Структура, функции и полномочия органов Арбитражной Палаты определены Уставом¹ Арбитражного Центра.

3. Арбитражный Центр сам не разрешает споры. Функция Арбитражного Центра заключается в администрировании международных и внутренних арбитражных разбирательств в соответствии с настоящими Арбитражными Правилами (далее – «Правила»), другими правилами Арбитражного Центра или другими процедурами или правилами, согласованными сторонами по конкретному арбитражному спору. Арбитражный Центр способствует арбитражному трибуналу в выполнении функций в соответствии с Правилами, другими правилами Арбитражного Центра либо другими процедурами или правилами, согласованными сторонами по конкретному арбитражному спору. Споры разрешаются арбитражным трибуналом, формируемым по каждому конкретному спору.

Статья 2. Сфера действия

1. Арбитражный Центр администрирует арбитражный процесс целиком, который ведется в соответствии с Правилами, другими правилами Арбитражного Центра или какими-либо другими процедурами или правилами, согласованными сторонами.

2. Если стороны договорились о применении Правил, это означает, что стороны согласны на рассмотрение своего спора только при его администрировании Арбитражным Центром; соглашение об администрировании дела Арбитражным Центром означает, что стороны согласны на разрешение своего спора в соответствии с Правилами, если стороны не договорились о применении каких-либо иных правил. В таком случае рассмотрение арбитражного дела будет осуществляться в соответствии с той версией Правил, которые будут действовать в момент начала рассмотрения арбитражного дела, если стороны четко не договорились об ином.

3. Соглашение сторон об арбитраже Торгово-промышленной Палаты Грузии означает их соглашение на рассмотрение в соответствии с правилами арбитражного

¹ Устав смотрите на официальной веб-странице Международного Арбитражного Центра Грузии (www.giac.ge).

спора и при его администрировании Арбитражным Центром, если стороны прямо не договорились о рассмотрении спора в соответствии с арбитражными правилами ООО «Арбитражный суд Торгово-промышленной Палаты Грузии», которые перестали действовать с 2012 года. В таком случае, Арбитражный Центр будет администрировать арбитражный процесс в соответствии с правилами ООО «Арбитражный суд Торгово-промышленной Палаты Грузии».

Статья 3. Толкование терминов

В настоящих Правилах слова и фразы, представленные ниже, имеют следующее значение:

а) Секретариат – главный орган Арбитражного Центра, который администрирует арбитражный процесс в соответствии с Уставом и Правилами Арбитражного Центра;

б) Арбитражный Совет – орган Арбитражного Центра, выполняющий функции, определенные Уставом и Правилами Арбитражного Центра;

в) Арбитражное соглашение – соглашение, по которому стороны договариваются передать арбитражу на рассмотрение все или некоторые споры, которые возникли или могут возникнуть между ними исходя из тех или иных договорных или других правоотношений;

г) Арбитражные Правила (или «Правила») – настоящие арбитражные Правила, утвержденные Правлением в соответствии с Уставом Арбитражного Центра;

д) Внутренние правила – правила, принятые в соответствии с пунктами 2 и 7 статьи 5 и пунктом 3 статьи 6 Правил;

е) Арбитражный трибунал – единоличный арбитр либо трибунал, состоящий из трех арбитров, формируемый в соответствии с Правилами;

ж) Правление – орган Арбитражного Центра, созданный в соответствии с Уставом Арбитражного Центра;

з) Арбитражный истец – один или несколько арбитражных истцов;

и) Арбитражный ответчик – один или несколько арбитражных ответчиков;

к) Сторона – арбитражный истец (истцы), арбитражный ответчик (ответчики), или дополнительные стороны спора (в случае наличия таковых);

л) Стороны – арбитражный истец (истцы), арбитражный ответчик (ответчики), или дополнительные стороны спора (в случае наличия таковых);

м) Решение – включает частичное или окончательное решение.

Статья 4. Уведомления и сообщения

1. Все уведомления и сообщения сторон, должны быть выполнены стороной, Арбитражным трибуналом и Секретариатом в письменной форме. Если уведомления либо сообщения касаются стороны, они должны быть высланы на последний известный адрес получающей стороны или ее представителя, информация о чем сообщена стороной в соответствии с пунктом 3 данной статьи. Уведомления или сообщения могут быть выполнены посредством заказного письма, зарегистрированной почты, через курьера, по электронной почте, факсу или любым иным способом телекоммуникации, подтверждающим их получение адресатом.

2. Уведомление или сообщение считается врученным в день, когда оно было получено стороной или её представителем, либо в тот день, когда оно должно было быть получено ею в соответствии с пунктом первым данной статьи.

3. Уведомления и сообщения могут быть отправлены по адресу представителя стороны, только после того, как сторона представит Арбитражному Центру или Секретариату информацию о своем представителе (представителях) по конкретном спору или арбитражному разбирательству.

4. Заявка на арбитраж должна быть отправлена в Секретариат в материальной либо электронной форме. В материальной форме заявка на арбитраж направляется в Секретариат в количестве экземпляров, необходимом для ее предоставления каждому члену Арбитражного трибунала, каждой стороне и самому Секретариату. После начала арбитражного процесса все уведомления, документы и сообщения сторон высылаются в Секретариат в материальной форме в количестве экземпляров, необходимом для их предоставления каждому члену арбитражного трибунала, каждой стороне и самому Секретариату, за исключением случая, когда стороны и арбитражный трибунал договорятся о том, что представление всей вышеуказанной информации будет осуществляться напрямую с использованием средств электронной коммуникации.

5. В Секретариат необходимо высылать копии всех уведомлений, документов и сообщений.

Статья 5. Сроки

Определенный в соответствии с Правилами или установленный Уставом отсчет срока должен начинаться с даты, следующей за днем, когда уведомление или сообщение считается врученным в соответствии с пунктом 2 статьи 4 Правил. Если день, следующий за такой датой, является официальным днем отдыха или нерабочим днем в стране, где уведомление или сообщение считается врученным, отсчет срока должен начинаться со следующего рабочего дня. Официальные дни отдыха и нерабочие дни учитываются при исчислении срока. Если последний день предоставленного соответствующего срока является официальным днем отдыха или нерабочим днем в стране, где уведомление или сообщение считается врученным, срок истекает в конце следующего первого рабочего дня.

Часть II – Начало арбитражного процесса

Статья 6. Заявка на арбитраж

1. Любая сторона, желающая начать арбитражный процесс в соответствии с Правилами, должна представить в Секретариат Арбитражного Центра заявку на арбитраж по адресу, определенному Внутренними правилами, либо электронному или фактическому адресу, приведенному на официальной веб-странице Арбитражного Центра, или же посредством предназначенного для этого электронного портала.

2. Арбитражный процесс считается начавшимся с даты, когда Секретариат получит заявку на арбитраж.

3. Заявка на арбитраж должна включать:

а) полное наименование и контактную информацию (в том числе, адрес, номер телефона, адрес электронной почты и т.д.) сторон и их представителей (если такие имеются);

б) суть спора и факты, из которых вытекает требование;

в) заявление с требованиями арбитражного истца и размер каждого требования. В случае невозможности выразить требование (требования) в виде конкретной денежной суммы – приблизительную денежную стоимость этого требования (требований) на день подачи заявки на арбитраж;

г) полные условия арбитражного соглашения, на которое ссылается арбитражный истец для обоснования своего требования (требований), а также договор или копию другого документа, в котором приведено указанное арбитражное соглашение либо из которого вытекает требование (требования) арбитражного истца;

д) число назначаемых арбитров, в соответствии со статьями 12 и 13 Правил (в случае необходимости);

е) кандидатуру и контактную информацию арбитра, либо требование о назначении арбитра (при наличии такового);

ж) все необходимые соображения и позицию, касающиеся арбитра (арбитров), места арбитражного разбирательства, применимого права и языка арбитражного разбирательства (в случае необходимости).

4. В материальной форме Заявка арбитраж представляется в количестве экземпляров, определенном пунктом 4 статьи 4 Правил. В любом случае к заявке на арбитраж должен прилагаться документ, подтверждающий уплату стоимости регистрации.

5. Заявка на арбитраж считается представленной в Секретариат в случае представления арбитражного иска, доказательств и других соответствующих документов, если они также содержат информацию, предусмотренную пунктом 3 данной статьи.

6. Если Заявка на арбитраж удовлетворяет требованиям пунктов 3 и 4 данной статьи, Секретариат может назначить арбитражному истцу разумный срок для исправления недостатков и/или ошибок. Если арбитражный истец не исправит недостатки и/или ошибки в течение дополнительного срока, Секретариат может отказать в регистрации Заявки на арбитраж, и в таком случае арбитражный процесс не продолжится. Подобный отказ на регистрацию Заявки на арбитраж не лишает арбитражного истца права вновь представить то же требование (требования) на арбитражный процесс.

7. После проверки соответствия Заявки на арбитраж требованиям пунктов 3 и 4 данной статьи, Секретариат высылает копию Заявки на арбитраж вместе с соответствующими документами арбитражному ответчику.

Статья 7. Ответ на Заявку на арбитраж

1. В течение 30 (тридцать) дней после получения из Секретариата Заявки на арбитраж, арбитражный ответчик должен дать ответ на Заявку на арбитраж (далее – «Ответ»). В материальной форме Ответ представляется в количестве копий, предусмотренном пунктом 4 статьи 4 Правил.

2. Ответ должен содержать:

а) полное наименование и контактные данные (в том числе, адрес, номер телефона, адрес электронной почты и т. д.) арбитражного ответчика и его представителя (представителей) (если таковые имеются);

б) соображения и позицию арбитражного ответчика относительно требования (требований) истца и фактов, из которых вытекает спор, а также специальное требование (при наличии такового) арбитражного ответчика;

в) любые возражения (претензии), касающиеся существования, действительности, допустимости арбитражного требования (требований) арбитражного ответчика, однако, если арбитражный ответчик не предъявит подобное возражение (претензию) в Ответе, он не лишается права предъявить такую претензию в любое время до момента представления встречного арбитражного требования;

г) число назначаемых арбитров, в соответствии со статьями 12 и 13 Правил (в случае необходимости);

д) кандидатуру арбитра и контактную информацию, либо требование о назначении арбитра (при наличии такового);

е) все необходимые соображения и позицию, касающиеся арбитра (арбитров), места арбитражного разбирательства, применимого права и языка арбитражного разбирательства (в случае необходимости).

3. Секретариат может на разумный срок продлить представление Ответа арбитражным ответчиком, если, по своему усмотрению сочтет, что причина подобного продления срока является уважительной.

4. Ответ и приложенные к нему документы Секретариат высылает арбитражному истцу.

5. Непредставление Ответа арбитражным ответчиком не приостанавливает арбитражный процесс.

6. Ответ считается представленным в Секретариат в случае представления встречного арбитражного требования, доказательств и соответствующих документов, если они также содержат информацию, предусмотренную пунктом 2 данной статьи.

Статья 8. Встречный иск

1. Арбитражный ответчик имеет право предъявить встречный иск к арбитражному истцу.

2. Встречный иск (иски) могут быть представлены в Секретариат вместе с Ответом. На встречный иск в равной мере распространяются требования статьи 6 Правил.

3. По встречному иску истец представляет ответ, на который распространяются требования, установленные статьей 7 Правил.

Статья 9. Плата за регистрацию

1. При представлении заявки на арбитраж истец должен заплатить плату за регистрацию в соответствии с Таблицей расходов (Приложение I к Правилам), действующей на дату подачи Заявки на арбитраж.

2. В случае встречного иска либо привлечения третьего лица, арбитражный ответчик или сторона, требующая привлечения третьего лица, должны заплатить половину от указанной в первом пункте данной статьи платы.

Статья 10. Проверка Арбитражного Соглашения

1. Если сторона, против которой выдвинуто требование, не представит ответа или предъявит одно или несколько возражений (претензий) относительно существования, действительности или содержания арбитражного соглашения или поставит вопрос о возможности решения всех предъявленных в рамках данного разбирательства требований в одном арбитражном процессе, арбитражный процесс продлится, и решение по любому вопросу в связи с юрисдикцией или рассмотрения всех предъявленных требований в рамках одного арбитражного процесса принимает арбитражный трибунал, за исключением случая, когда Секретариат передает данный вопрос на разрешение Арбитражного Совета.

2. В случае, если Секретариат передает вопрос, касающийся существования, действительности или содержания арбитражного соглашения Арбитражному Совету для решения в соответствии с первым пунктом данной статьи, Арбитражный Совет примет решение не продлевать арбитражный процесс в случае, если Арбитражный Центр не обладает юрисдикцией в отношении указанного арбитражного спора.

Статья 11. Объединение дел и привлечение третьей стороны/дополнительной стороны к арбитражному спору

1. То требованию стороны, после передачи Секретариатом такого требования Арбитражному Совету, Арбитражный Совет имеет право принять решение об объединении нового арбитражного дела с текущим арбитражным делом, если:

а) стороны согласились на объединение арбитражных дел; либо

б) все требования предъявлены на основании одного и того же арбитражного соглашения.

2. При решении вопроса объединения арбитражных дел, Арбитражный Совет должен учитывать все соответствующие обстоятельства, в том числе, назначен ли один или несколько арбитров по одному или нескольким арбитражным разбирательствам, и на каком этапе находится арбитражный процесс.

3. До формирования арбитражного трибунала, Арбитражный Совет, по требованию стороны (требование о привлечении третьей стороны/дополнительной стороны к делу) решает вопрос привлечения третьей стороны/дополнительной стороны к арбитражному спору, при условии, что любая третья сторона/дополнительная сторона и сторона, требующая привлечения третьей стороны/дополнительной стороны к арбитражному спору, заявили на это согласие в письменной форме, а также с учетом всех соответствующих обстоятельств (в том числе позиции всех других сторон). После формирования арбитражного трибунала любое требование о привлечении третьей стороны/дополнительной стороны к делу решает арбитражный трибунал.

4. В случае, если требование о привлечении третьей стороны/дополнительной стороны к делу было предъявлено до формирования

арбитражного трибунала, третья сторона имеет право принять участие в формировании арбитражного трибунала в соответствии со статьей 14 Правил.

5. Требование о привлечении третьей стороны/дополнительной стороны к делу должно удовлетворять требованиям статьи 6 Правил.

6. Секретариат должен выслать всем другим сторонам требование о привлечении третьей стороны/дополнительной стороны к делу. Каждая сторона данного требования должна дать ответ на требование в течение 10 (десять) дней от его получения.

Часть III – Создание арбитражного трибунала

Статья 12. Число Арбитров

1. Споры рассматривает трибунал, состоящий из одного или трех арбитров.

2. Стороны могут договориться о числе арбитров. Если стороны не смогут договориться о числе арбитров, спор рассматривает единоличный арбитр, за исключением случая, когда Арбитражный Совет, исходя из сложности спора, считает, что необходимо назначить трех арбитров.

Статья 13. Назначение арбитров

1. Стороны могут договориться о процедуре, которая отличается от предусмотренной данной статьей процедуры назначения одного арбитра или формирования трибунала из трех арбитров. Если стороны о такой процедуре не договаривались, либо процедура назначения одного арбитра или формирования трибунала из трех арбитров не является достаточно четкой, арбитр назначается (арбитры назначаются) в соответствии с пунктами 2-4 данной статьи, с учетом соглашения сторон.

2. Если спор разрешается единоличным арбитром, стороны, на основе соглашения между ними, могут выдвинуть кандидатуру одного арбитра, что подтверждается Арбитражным Советом. Если сторонами в течение 30 (тридцать) дней от даты получения арбитражным ответчиком заявки на арбитраж либо в течение дополнительного срока, который может быть установлен Секретариатом, арбитр номинирован не будет, его назначит Арбитражный Совет. Рассматривающий спор единоличный арбитр считается назначенным со дня утверждения Арбитражным Советом.

3. Если спор рассматривается трибуналом из трех арбитров, каждая сторона назначает по одному арбитру. Арбитражный истец номинирует арбитра в Заявке на арбитраж, а арбитражный ответчик – в течение 30 (тридцать) дней, в своем Ответе на Заявку на арбитраж. Если сторона не номинирует либо не сможет номинировать арбитра в течение срока, установленного данным пунктом или дополнительно определенного Секретариатом, его назначает Арбитражный Совет.

4. При рассмотрении спора трибуналом из трех арбитров, в случае, если стороны не договаривались об иной процедуре назначения арбитра, два уже назначенных соарбитра называют кандидатуру третьего арбитра, который будет председателем трибунала. Кандидатура председателя арбитражного трибунала должна

быть утверждена Арбитражным Советом. В случае утверждения он считается назначенным. Если третий арбитр не будет номинирован в течение 10 (десяти) дней после представления Секретариатом двум соарбитрам требования о выдвижении кандидатуры председателя арбитражного трибунала или же в любой иной срок, согласованный между сторонами, тогда третьего арбитра назначает Арбитражный Совет. Члены трибунала из трех арбитров считаются назначенными со дня утверждения председателя Арбитражным Советом.

5. В качестве арбитра могут назначаться не только лица, входящие в список арбитров Арбитражного Центра.

6. Независимо от согласованного сторонами способа назначения арбитра и/или формирования арбитражного трибунала, в исключительных случаях Арбитражный Совет вправе назначить арбитра и/или всех членов арбитражного трибунала, во избежание риска неравенства и несправедливости, что может повлечь недействительность арбитражного решения.

Статья 14. Назначение арбитров при множественности сторон

1. В случае участия в арбитражном процессе нескольких арбитражных истцов или нескольких арбитражных ответчиков, а также рассмотрения спора трибуналом из трех арбитров, несколько арбитражных истцов вместе и несколько арбитражных ответчиков вместе назначают по одному арбитру в срок, определенный пунктом 3 статьи 13 Правил. Уже номинированные сторонами два соарбитра номинируют кандидатуру третьего арбитра, который будет являться председателем Арбитражного трибунала. Арбитражный Совет утверждает кандидатуру третьего арбитра, в случае утверждения он считается назначенным. Если в течение 10 (десяти) дней после представления Секретариатом соарбитрам требования о кандидатуре председателя Арбитражного трибунала либо в любой другой срок, согласованный между сторонами, третий арбитр номинирован не будет, третьего арбитра назначит Арбитражный Совет. Члены арбитражного трибунала считаются назначенным со дня утверждения председателя Арбитражным Советом.

2. В случае, если дополнительное третье лицо привлекается к рассмотрению дела в соответствии со статьей 11 настоящих Правил, и если дело подлежит рассмотрению трибуналом из трех арбитров, третье лицо имеет право номинировать кандидатуру арбитра вместе с арбитражным истцом или арбитражным ответчиком, в соответствии с процедурой, предусмотренной первым пунктом данной статьи.

3. Если спор рассматривается единоличным арбитром, выдвижение кандидатуры арбитра происходит на основе согласования всеми сторонами, в соответствии с процедурами, предусмотренными пунктом 2 статьи 13 Правил.

4. Если кто-либо из сторон не сможет совместно номинировать арбитра в соответствии с пунктами один и два данной статьи, весь состав арбитражного трибунала назначается Арбитражным Советом.

Статья 15. Беспристрастность и независимость Арбитров

1. Каждый из арбитров всегда должен быть и оставаться непристрастным и независимым.

2. До своего назначения арбитр должен подписать заявление о беспристрастности и независимости. Потенциальный арбитр должен сообщить обо всех фактах или обстоятельствах, которые могут вызвать обоснованное сомнение в независимости и беспристрастности арбитра. Копию заявления о независимости и беспристрастности Секретариат высылает сторонам и другим членам арбитражного трибунала.

3. Арбитр незамедлительно должен сообщить Секретариату, сторонам и другим членам арбитражного трибунала о предусмотренных пунктом 2 данной статьи фактах и обстоятельствах, которые могут возникнуть в ходе рассмотрения арбитражного дела.

Статья 16. Национальность и квалификация арбитров

1. Если стороны являются разной национальности, единоличный арбитр либо председатель Арбитражного трибунала должны быть иной национальности, чем стороны, если только стороны не договорились об ином. Если Арбитражный Совет сочтет необходимым, он имеет право выбрать единоличного арбитра или председателя арбитражного трибунала той же национальности, что и одна из сторон, в случае, если ни одна из сторон не выскажется против такого решения в срок, определенный Арбитражным Советом для заявления претензии.

2. При назначении или утверждении арбитров, Арбитражный Совет должен принимать во внимание характер спора, место, язык арбитражного рассмотрения и применимое право. Арбитражный Совет должен также принять во внимание возможности потенциального арбитра вести разбирательство в соответствии с Правилами.

Статья 17. Отвод Арбитров

1. Сторона может потребовать отвода арбитра по тому основанию, что он не является беспристрастным и независимым, или по любому другому основанию, выслав в Секретариат письменное заявление об отводе арбитра.

2. Заявка на отвод арбитра высылается в течение 15 (пятнадцать) дней от получения стороной уведомления о назначении или утверждении арбитра, либо в течение 15 (пятнадцать) дней со дня, когда стороне стало известно об обстоятельствах, вызывающих требование об отводе, если это произошло после назначения или утверждения арбитра. Если сторона не потребует отвода арбитра до истечения указанного срока, считается, что она отказалась от права требовать отвода этого арбитра.

3. Копию заявления стороны об отводе арбитра Секретариат высылает другой стороне (сторонам), другим членам арбитражного трибунала и арбитру, в отношении которого заявлен отвод, и предоставляет им возможность сделать письменный комментарий в течение определенного срока.

4. Если арбитр, в отношении которого заявлен отвод, решит не подавать в отставку, либо другая сторона не согласится с требованием отвода в течение срока, указанного в пункте 3 данной статьи, решение об отводе данного арбитра принимает Арбитражный Совет.

Статья 18. Замена Арбитра

1. Замена арбитра происходит в случае:

а) смерти арбитра;

б) удовлетворения требования об отводе арбитра;

в) согласия Арбитражного Совета с добровольной отставкой арбитра;

г) если Арбитражный Совет, по требованию Секретариата или стороны, примет решение о том, что арбитр фактически и юридически ограничен в выполнении своих функций, либо арбитр не выполняет свои функции в соответствии с Правилами или арбитражным соглашением.

2. В случае замены арбитра на основании подпунктов «в» или «г» данной статьи, Секретариат предоставляет сторонам возможность представить свою позицию в письменной форме, до принятия решения о замене.

3. В случае замены арбитра, новый арбитр назначается в соответствии с предусмотренными статьями 13 и 14 процедурами, по которым было осуществлено назначение или номинирование арбитра.

4. В случае замены арбитра арбитражное разбирательство продолжится с того этапа, на котором замещенный арбитр прекратил выполнение своих функций, если Арбитражный Совет не решит иное.

5. Когда дело рассматривает трибунал из трех арбитров, при замене соответствующего арбитра Арбитражный совет может принять решение о том, чтобы оставшиеся два арбитра продолжили рассмотрение арбитражного дела. При принятии такого решения Арбитражный совет должен учитывать текущий этап рассмотрения арбитражного дела, а также позиции других арбитров и сторон по данному вопросу.

Статья 19. Решение Арбитражного совета

Для целей Правил, решение Арбитражного совета в связи с назначением, отводом и заменой арбитра является окончательным.

Часть IV – Арбитражное разбирательство

Статья 20. Передача дела арбитражному трибуналу

После создания арбитражного трибунала и оплаты определенного Секретариатом аванса на расходы, Секретариат передает дело и приложенные документы арбитражному трибуналу.

Статья 21. Ведение арбитражного разбирательства

1. Арбитражный трибунал обеспечивает быстрое и эффективное ведение арбитражного разбирательства.

2. В целях эффективного ведения арбитражного разбирательства, арбитражный трибунал, по своему усмотрению, может принять процедурные меры установленной формы, которые не противоречат Правилам либо соглашению сторон. До принятия такого решения, арбитражный трибунал проводит консультации со сторонами.

3. Во всех спорах арбитражный трибунал обеспечивает обеим сторонам равную возможность того, чтобы представить свою позицию.

Статья 22. Место арбитражного разбирательства

1. При отсутствии соглашения сторон, место арбитражного разбирательства определяет арбитражный трибунал.

2. Если после консультаций со сторонами арбитражный трибунал сочтет это необходимым, он вправе проводить слушания и другие заседания в любом месте. Арбитражный трибунал может проводить совещания в любом месте, по своему усмотрению.

3. Арбитражное решение считается вынесенным в месте арбитражного разбирательства.

Статья 23. Правила, применяемые к арбитражному разбирательству

Для арбитражного разбирательства применяются Правила, если же Правилами конкретный вопрос не предусмотрен, – Соглашение сторон, либо, при отсутствии такого Соглашения, – процедурные меры, принятые арбитражным трибуналом в соответствии с пунктом 2 статьи 21 Правил.

Статья 24. Применимое право

1. При рассмотрении спора по существу Арбитражный трибунал должен применить право или нормы права, согласованное (согласованные) сторонами, а при отсутствии такого соглашения – право или нормы права, которое (которые) сочтет самыми целесообразными исходя из сути спора.

2. Выбранное сторонами право любой конкретной страны, подразумевает ссылку на материальные нормы этого права, и исключает нормы коллизионного права.

Статья 25. Язык арбитражного разбирательства

1. Арбитражное разбирательство ведется на языке, согласованном сторонами. При отсутствии соглашения сторон, язык арбитражного разбирательства, с учетом соответствующих обстоятельств, определяет арбитражный трибунал после консультаций со сторонами.

2. К любому документу, представленному на языке, отличном от языка арбитражного разбирательства, должен прилагаться перевод на язык арбитражного разбирательства, если арбитражный трибунал, после консультаций со сторонами, не примет иного решения.

Статья 26. Постановление по вопросам арбитражного разбирательства

1. Арбитражный трибунал, в срок не позднее 15 (пятнадцать) дней после получения дела и приложенных документов из Секретариата, составляет и представляет сторонам для письменных замечаний постановление по вопросам арбитражного разбирательства.

2. Постановление по вопросам арбитражного разбирательства должно содержать:

а) наименование, описание, адрес и контактную информацию сторон и их представителей;

б) имя, описание, адрес и контактную информацию единоличного арбитра (в случае трибунала из трех арбитров – каждого из арбитров);

в) краткое изложение правовых интересов и требований сторон, а также размер стоимости арбитражного спора;

г) информацию о месте, языке и применимом праве арбитражного разбирательства;

д) процедурные правила, которые наряду с Правилами Арбитражного Центра должны урегулировать арбитражное разбирательство.

3. Стороны и арбитражный трибунал, в срок не позднее 25 (двадцать пять) дней после передачи дела и прилагаемых документов арбитражному трибуналу, подписывают постановление по вопросам арбитражного разбирательства. Если кто-либо из сторон не подпишет постановление по вопросам арбитражного разбирательства, постановление считается имеющим юридическую силу при его подписании другой стороной и единоличным арбитром или всеми членами арбитражного трибунала.

4. После подписания постановления по вопросам арбитражного разбирательства стороны не имеют права предъявлять новое требование (требования), за исключением случая, когда арбитражный трибунал, на основе предъявленного стороной требования, примет решение допустить подобное новое требование (требования), с учетом его (их) сути, текущего этапа арбитражного разбирательства или других соответствующих обстоятельств.

Статья 27. Процедурная конференция и процедурное расписание

1. Арбитражный трибунал, после передачи ему дела и прилагаемых документов, в кратчайший срок проводит со сторонами процедурную конференцию для оказания им консультаций в отношении процедурных мер, с целью надлежащего проведения арбитражного разбирательства в соответствии со статьями 21 Правил, а также для определения процедурного расписания по арбитражному делу.

2. Для обеспечения надлежащего и эффективного ведения арбитражного разбирательства, арбитражный трибунал вправе, после консультаций со сторонами, принять дополнительные процедурные меры и/или уточнить процедурное расписание по арбитражному делу. С этой целью, арбитражный трибунал может принять решение о проведении дополнительной процедурной конференции. Если арбитражный трибунал

сочтет это целесообразным, процедурное расписание, в виде приложения, может прилагаться к постановлению по вопросам арбитражного разбирательства.

3. Процедурная конференция может проводиться в любой приемлемой форме, в том числе в форме личной встречи или теле-видеоконференции или с использованием других средств коммуникации. В случае недостижения соглашения между сторонами, арбитражный трибунал решает вопрос о том, какое из средств коммуникации будет использовано для проведения процедурной конференции.

Статья 28. Обмен арбитражным иском и встречным арбитражным требованием

1. Если арбитражный истец не подаст арбитражный иск в соответствии с пунктом 5 статьи 6 Правил, он в течение срока, предусмотренного процедурным расписанием по арбитражному делу или срока, определенного арбитражным трибуналом иным образом, должен подать арбитражный иск, который должен содержать:

- а) факты, которыми арбитражный истец обосновывает свои требования;
- б) правовые аргументы, которыми арбитражный истец обосновывает свои требования;
- в) доказательства, на которые ссылается арбитражный истец;
- г) арбитражные исковые требования.

2. Если арбитражный ответчик не представит встречные арбитражные требования в соответствии с пунктом 6 статьи 7 Правил, он, в предусмотренный процедурным расписанием по арбитражному делу или определенный арбитражным трибуналом иным образом срок, должен представить встречные арбитражные требования, которые должны содержать:

- а) любые возражения (претензии) в связи с юрисдикцией арбитражного трибунала или допустимостью требования (требований) (при наличии таковых);
- б) факты, которыми арбитражный ответчик обосновывает свои встречные арбитражные требования, а также встречный иск либо требование о зачете обязательств (в случае наличия);
- в) правовые аргументы, которыми арбитражный ответчик обосновывает свои встречные арбитражные требования, а также встречный иск либо требование о зачете обязательств (в случае наличия);
- г) доказательства, на которые ссылается арбитражный ответчик.

3. Стороны могут договориться, и/или арбитражный трибунал, если сочтет это необходимым исходя из специфики рассмотрения конкретного дела, в ходе рассмотрения дела могут потребовать представить дополнительные позиции (представления) в письменном виде.

4. Арбитражный трибунал вправе по своему усмотрению решить любой существенный вопрос, необходимый для эффективного урегулирования спора, а также вопросы, которые не были рассмотрены сторонами в письменных позициях (представлениях) или устных пояснениях, с учетом того, что арбитражный трибунал четко заострил внимание сторон на этих вопросах и им была дана адекватная

возможность представить письменно либо пояснить устно во время арбитражного заседания свои позиции по каждому такому вопросу.

Статья 29. Доказательства

1. Арбитражный трибунал вправе определить значение доказательств и вопрос их допустимости.

2. Арбитражный трибунал вправе на любом этапе арбитражного разбирательства по своей инициативе или по требованию другой стороны потребовать от стороны представить любые дополнительные доказательства, на которых сторона основывает свою позицию.

3. Арбитражный трибунал вправе заранее, до начала арбитражного заседания, потребовать от сторон сообщить о личности свидетелей и/или назначенных сторонами экспертов, представить которых они планируют. Если стороны потребуют либо арбитражный трибунал сочтет это необходимым, свидетели или эксперты могут быть допрошены непосредственно либо путем перекрестного допроса, если стороны не договорились об ином.

4. Арбитражный трибунал, после консультаций со сторонами, может назначить одного или более экспертов для представления экспертного заключения по определенному им конкретному вопросу. Стороны должны иметь возможность в письменной форме представить позиции относительно заключения эксперта (экспертов), назначенного (назначенных) подобным образом. По требованию сторон, такие эксперты могут быть допрошены на арбитражном заседании любой из сторон.

Статья 30. Устные слушания

1. Арбитражный трибунал проводит устные слушания, если он сочтет это необходимым либо этого потребует сторона.

2. После консультаций со сторонами, арбитражный трибунал в разумный срок до устных слушаний определяет время, дату и место устных слушаний. Арбитражный трибунал полностью несет ответственность за проведение устных слушаний. После консультаций со сторонами и на основании важных фактов и обстоятельств дела, арбитражный трибунал может решить, что любое слушание будет проведено при физическом присутствии либо дистанционно путем видеоконференции или с использованием других соответствующих средств коммуникации.

3. Если сторона не явится на арбитражное заседание без уважительной причины, арбитражный трибунал вправе провести слушание и вынести арбитражное решение без присутствия этой стороны.

4. Арбитражное заседание является закрытым и любая связанная с ним информация, документация, записи и протокол конфиденциальны, если стороны не договорились об ином.

Статья 31. Непредставление арбитражного иска и встречного арбитражного требования

1. Если арбитражный истец без уважительной причины не представит исковое заявление в соответствии со статьей 28 Правил, арбитражный трибунал вправе прекратить рассмотрение арбитражного дела.

2. Если арбитражный ответчик без уважительной причины не представит встречное арбитражное требование в соответствии со статьей 28 Правил или не сможет представить свою позицию иным образом, арбитражный трибунал вправе продолжить рассмотрение арбитражного дела и вынести арбитражное решение.

Статья 32. Меры по обеспечению арбитражного иска

1. По требованию стороны арбитражный трибунал вправе применить меры по обеспечению арбитражного иска, которые сочтет необходимыми. При применении мер по обеспечению арбитражного иска арбитражный трибунал может потребовать от стороны, требующей эти меры, представить соответствующее обеспечение. Меры по обеспечению арбитражного иска могут быть применены в форме обоснованного постановления или арбитражного решения.

2. До начала рассмотрения арбитражного дела в соответствии со статьей 20 Правил или в любое подходящее время после этого, стороны могут обратиться в любой компетентный судебный орган с требованием о применении мер по обеспечению иска. Любое обращение сторон в компетентный судебный орган с требованием о применении мер по обеспечению иска или об исполнении примененных арбитражным трибуналом мер по обеспечению арбитражного иска, не считается нарушением арбитражного соглашения или отказом от него и не влияет на правомочия арбитражного трибунала. Любое такое обращение и решения, вынесенные компетентным судом, должны быть немедленно сообщены Секретариату.

Статья 33. Чрезвычайный арбитраж

1. Сторона, которой требуются безотлагательные обеспечительные меры, задерживаться с которыми нельзя до формирования арбитражного трибунала («чрезвычайные меры»), может подать заявление относительно таких мер, в соответствии с правилами чрезвычайного арбитра, приведенными в Приложении V Правил. Любое такое заявление допустимо, если оно принято Секретариатом до передачи дела арбитражному трибуналу в соответствии со статьей 20 Правил, независимо от того, представлена или нет арбитражная заявка заявляющей стороной.

2. Стороны берут обязательство подчиниться любому решению чрезвычайного арбитра в связи с обеспечительными мерами.

3. Решение чрезвычайного арбитра не ограничивает арбитражный трибунал касательно любого вопроса или спора, определенного решением. Арбитражный трибунал может изменить, аннулировать либо признать недействительным решение или любое внесенное в него изменение.

4. Арбитражный трибунал должен разрешить вопрос обращения или требования любой стороны в связи с рассмотрением чрезвычайным арбитра, в том числе, вопрос и любое требование о повторном решении вопроса расходов по такому

рассмотрению, вызванное либо связанное с выполнением и невыполнением вынесенного решения относительно безотлагательных обеспечительных мер.

5. Пункты 1-4 данной статьи и приведенные в Приложении V Правила чрезвычайного арбитра (вместе – «Процедуры чрезвычайного арбитра») применяются только в отношении сторон, являющихся подписантами или их правопреемниками по тому арбитражному соглашению, на котором основано обращение к мерам, в соответствии с Правилами.

6. Процедуры чрезвычайного арбитра не применяются, если стороны договорились об исключении правил чрезвычайного арбитра.

7. Процедуры чрезвычайного арбитра не ограничивают кого-либо из сторон в том, чтобы для применения безотлагательных обеспечительных мер в любое время обратиться в компетентный суд для того, чтобы в соответствии с Правилами сделать заявление в связи с такими мерами, а также впоследствии, при наличии соответствующих обстоятельств. Обращение в компетентный судебный орган относительно таких мер не должно считаться нарушением арбитражного соглашения либо отказом от него. Любое такое обращение и вынесенные компетентным судом решения должны быть немедленно сообщены Секретариату.

Статья 34. Прекращение арбитражного процесса

Арбитражный процесс прекращается:

а) с вынесением окончательного арбитражного решения, с учетом предписаний статьи 43 Правил;

б) по постановлению арбитражного трибунала;

б.а) когда по соглашению обеих сторон требуется прекращение арбитражного процесса;

б.б) когда стороны отзывают все арбитражные иски и встречные иски;

б.в) когда несмотря на требование трибунала, ни одна из сторон не является и не участвует в арбитражном процессе; **როდესაც ტრიბუნალის მოთხოვნის მიუხედავად არცერთი მხარე არ ცხადდება და არ მონაწილეობს საარბიტრაჟო პროცესში; (ასე, ალბათ უფრო გამართულია ქართულად, ჩემი აზრით)**

б.г) когда имеет место случай, предусмотренный первым пунктом статьи 31 Правил;

б.д) если трибунал постановит, что продолжение арбитражного разбирательства по какой-либо причине не является обязательным либо невозможно;

в) по решению Секретариата:

в.а) когда до передачи дела арбитражному трибуналу имеют место случаи, определенные подпунктами «б.а» или «б.в» данной статьи;

в.б) в случаях, определенные пунктами 7 и 9 статьи 44 Правил.

Статья 35. Завершение арбитражного разбирательства

1. Арбитражный трибунал объявляет арбитражное разбирательство завершённым после представления последнего устного слушания или последней допущенной сторонами позиции (представления).

2. После объявления арбитражного разбирательства завершением представление дополнительных позиций, аргументов (представлений) или доказательств не допускается, за исключением случая, когда арбитражный трибунал допускает такую возможность.

Статья 36. Ускоренные арбитражные процедуры

1. Если стоимость арбитражного спора не превышает лимита, установленного в статье 1 ускоренных арбитражных процедур (Приложение IV, далее – Ускоренные арбитражные процедуры), такой спор рассматривается в соответствии с положениями, определенными ускоренными арбитражными процедурами.

2. Ускоренные арбитражные процедуры не применяются, если стороны по арбитражному соглашению прямо исключают возможность применения ускоренных арбитражных процедур. Если арбитражное соглашение заключается до даты вступления в силу ускоренных арбитражных процедур, ускоренные арбитражные процедуры не применяются, за исключением случая, когда стороны не договорились об ином.

3. Соглашаясь применять Правила, Стороны соглашаются с тем, что при наличии различий между ускоренными арбитражными процедурами и положениями арбитражного соглашения преимущественную силу имеют ускоренные арбитражные процедуры.

Часть V – Арбитражное Решение

Статья 37. Срок вынесения окончательного арбитражного решения

1. Арбитражный трибунал выносит окончательное арбитражное решение в течение 6 (шесть) месяцев после подписания постановления по вопросу арбитражного разбирательства.

2. Если Арбитражный совет сочтет необходимым, он имеет право продлить предусмотренный первым пунктом данной статьи срок по обоснованному требованию арбитражного трибунала либо по собственной инициативе.

Статья 38. Вынесение Арбитражного Решения

1. Если арбитражный трибунал состоит более чем из одного арбитра, арбитражное решение выносится большинством голосов.

2. Арбитражное решение считается вынесенным в дату, указанную в решении.

Статья 39. Виды и содержание арбитражного решения

1. Арбитражное решение выносится в письменной форме и должно содержать обоснование, на котором арбитражный трибунал основывает свое решение.

2. Арбитражное решение подписывается арбитрами. Если арбитражный трибунал состоит более чем из одного арбитра и кто-либо из них не подпишет арбитражное решение, в решении должны быть пояснены причины отказа от подписания.

3. Арбитражный трибунал вправе вынести частичное арбитражное решение.

Статья 40. Соглашение сторон

Если стороны после направления арбитражного дела и прилагаемых документов арбитражному трибуналу придут к соглашению, они могут потребовать, по соглашению сторон, оформить мировое соглашение в форме арбитражного решения. В таком случае арбитражный трибунал вправе по своему усмотрению решить вопрос удовлетворения/неудовлетворения указанного требования.

Статья 41. Правовые последствия арбитражного решения

Арбитражное решение является для сторон обязательным для выполнения. В соответствии с Правилами, соглашаясь на разрешение спора, Стороны обязуются выполнить решение без проволочек.

Статья 42. Формальный пересмотр арбитражного решения Арбитражным Советом

Арбитражный трибунал через Секретариат должен представить Арбитражному совету проект любого арбитражного решения до его подписания. Арбитражный совет может внести незначительные формальные изменения в арбитражное решение, и, без нарушения принципа свободы решения арбитражного трибунала, сосредоточить внимание трибунала на недостатках и/или ошибках, обнаруженных в существенной части решения. Арбитражный трибунал не имеет права выносить арбитражное решение без его формального утверждения Арбитражным советом.

Статья 43. Разъяснение и исправление арбитражного решения

1. Сторона имеет право в течение 30 (тридцать) дней после вынесения арбитражного решения потребовать от арбитражного трибунала разъяснить решение. Сторона обязана сообщить об этом другой стороне. Разъяснения арбитражного решения выдаются письменно в течение 30 (тридцать) дней от получения вышеуказанного требования, либо в установленный Арбитражным советом дополнительный срок, с учетом того, что разъяснения арбитражного решения сначала представляются Арбитражному совету для утверждения. Разъяснения арбитражного решения являются частью решения и должны удовлетворять требованиям, установленным статьями 38 и 39 Правил для вынесения арбитражного решения.

2. Арбитражный трибунал вправе исправить допущенные в арбитражном решении печатные, технические и иные подобные ошибки и недочеты, с учетом того, что арбитражный трибунал представит подобные исправления Арбитражному Совету для утверждения в течение 30 (тридцать) дней со дня вынесения арбитражного решения.

3. Также в течение 30 (тридцать) дней со дня вынесения арбитражного решения Стороны могут потребовать исправления предусмотренных пунктом 2 данной статьи ошибок/недочетов. Арбитражный трибунал вправе решить вопрос допустимости заявления с требованием об исправлении ошибок арбитражного решения. Для представления замечаний арбитражный трибунал определяет для другой стороны срок,

не превышающий 30 (тридцать) дней со дня получения заявления, поданного стороной, требующей исправления решения. Арбитражный трибунал свое решение в связи с заявлением стороны представляет Арбитражному Совету в течение 30 (тридцать) дней после истечения установленного для другой стороны срока для представления замеченный или иного срока, установленного Арбитражным Советом.

Часть VI – Расходы

Статья 44. Аванс на расходы

1. Секретариат устанавливает аванс на расходы в приблизительной сумме, предназначенной на покрытие предусмотренных первым пунктом статьи 45 Правил арбитражных расходов.

2. Аванс на расходы уплачивается арбитражным истцом и арбитражным ответчиком поровну в течение 15 (пятнадцати) дней после получения ими уведомления об уплате аванса на расходы.

3. Если арбитражный ответчик представит встречный иск, Секретариат по отдельности определяет аванс на расходы по требованиям по арбитражному иску и встречному иску. После определения подобного аванса на расходы каждая Сторона уплачивает аванс по расходам в соответствии со своими требованиями в срок, определенный Секретариатом.

4. Если одна из сторон просит зачесть требование в отношении какого-либо требования, такое требование должно быть учтено при определении аванса на расходы так же, как и отдельное требование, поскольку арбитражному трибуналу может понадобиться принять решение по дополнительным вопросам в связи с указанным требованием.

5. Когда требования заявлены в соответствии со статьей 11 Правил, Секретариат устанавливает один или несколько авансов на расходы, которые должны быть уплачены сторонами в течение определенного Секретариатом срока. Если аванс на расходы уже был установлен, он заменяется авансом, предусмотренным данной статьей.

6. Определенный Секретариатом в соответствии с настоящей статьей аванс на расходы может быть уточнен на любом этапе рассмотрения арбитражного дела. Во всех случаях, любая из сторон свободна в своем выборе оплатить часть аванса на расходы, установленного для другой стороны, если стороны договорились об указанном, либо, если другая сторона не уплачивает свою часть, – сторона имеет право потребовать возложить на другую сторону уплаченный ею аванс на расходы (в том числе, часть аванса на расходы, уплаченного вместо другой стороны).

7. Если сторона не уплачивает часть аванса на расходы, которая должна быть уплачена ею в соответствии с пунктом 2 данной статьи, Секретариат обращается к другой стороне с требованием оплатить эти расходы, для чего определяет ей дополнительный срок. Если аванс на расходы не будет уплачен полностью в течение указанного дополнительного срока по неуважительной причине, Секретариат вправе, после консультации с арбитражным трибуналом, прекратить рассмотрение дела. В таком случае уплаченная часть аванса на расходы будет возвращена стороне.

8. В случае наличия встречного иска по делу, если сторона без уважительной причины не уплатит аванс на расходы в соответствии с пунктом 3 данной статьи, Секретариат, после консультации с арбитражным трибуналом, прекращает арбитражное дело частично и арбитражный процесс продолжится только в части тех требований, по которым аванс на расходы был уплачен полностью.

9. В случае если ни одна из сторон не уплатит аванса по расходам в соответствии с данной статьей, арбитражное дело прекращается. В таком случае сторона не теряет права заявить те же требования по другому арбитражному делу.

10. Секретариат может принять решение о представлении аванса в форме банковской гарантии или иного средства обеспечения.

Статья 45. Расчет арбитражных расходов

1. Арбитражные расходы состоят:

- а) из административных платежей Арбитражного Центра;
- б) из гонораров арбитров и их расходов;
- в) из прочих расходов арбитражного трибунала и Арбитражного Центра, (далее совместно «Арбитражные расходы»).

2. По арбитражным расходам стороны несут солидарную и индивидуальную ответственность перед арбитрами и Арбитражным Центром.

3. Гонорары арбитров и административные платежи Арбитражного Центра определяет Секретариат, в соответствии с Таблицей расходов (Приложение I к Правилам), действующей на дату начала арбитражного дела.

4. Арбитражные расходы определяются в окончательном арбитражном решении, в котором также должно быть определено, кто из сторон, и в какой пропорции должен оплатить эти расходы.

5. Принимая решение о распределении арбитражных расходов, арбитражный трибунал может принять во внимание обстоятельства, которые он сочтет соответствующими, в том числе, пропорцию уплаченного сторонами аванса на расходы, окончательный итог по делу и действия сторон, которые были направлены на содействие скорейшему и гибкому разрешению дела.

6. В случае отзыва арбитражного иска или достижения мирового соглашения всеми сторонами до принятия арбитражного решения, Секретариат должен точно определить арбитражные расходы (за вычетом платы за регистрацию), сумма которых должна соответствовать расходам, понесенным до этого момента. При определении арбитражных расходов Секретариат принимает во внимание этап арбитражного процесса, действия, выполненные арбитражным трибуналом, и другие соответствующие обстоятельства. В случае если стороны не договаривались о распределении арбитражных расходов либо по вопросам, связанным с этими расходами указанные расходы распределяет арбитражный трибунал. Если арбитражный трибунал еще не сформирован, – вопрос распределения арбитражных расходов решает Секретариат.

7. По требованию стороны, арбитражный трибунал может на любом этапе рассмотрения арбитражного дела принять решение о расходах (в том числе, арбитражных расходах) и обязанности оплатить их.

8. Арбитражный трибунал вправе в окончательном или в частичном решении обязать сторону или стороны оплатить любые расходы, понесенные другой стороной, в том числе, оплатить расходов юридического представителя, если сторонами не было согласовано иное.

Часть VII – Заключительные положения

Статья 46. Конфиденциальность

1. Если сторонами не было согласовано иное, стороны, арбитражный трибунал, Арбитражный Центр и все лица, участвующие в арбитражном процессе, должны соблюдать конфиденциальность всех вопросов и документов, связанных с арбитражным процессом и арбитражным решением.

2. Арбитражное решение может быть обнародовано, если на это согласны все стороны, либо если это происходит в рамках, предусматривающих правовую ответственность стороны, либо если обнародование решения требуется стороне для защиты своих прав или для текущего производства в компетентном судебном или другом органе.

Статья 47. Непредвиденные обстоятельства

1. Если конкретный вопрос Правилами не регулируется, Арбитражный Центр и арбитражный трибунал должны действовать в соответствии с принципами Правил и должны максимально обеспечить экономичность, эффективность арбитражного процесса и исполнимость арбитражного решения.

2. При наличии различий между версиями Правил на разных языках, преимущественную силу имеет версия Правил на языке арбитражного разбирательства. Если текст Правил на языке арбитражного разбирательства отсутствует, тогда применяется их англоязычная версия.

Статья 48. Исключение ответственности

Арбитры, любое лицо, назначенное арбитражным трибуналом, Арбитражный Центр и его сотрудники, в разрешенных законом пределах, не несут ответственности за совершение действий или допущение ошибок в связи с арбитражным разбирательством.

Статья 49. Отказ от применения права

Если сторона своевременно не заявит претензий относительно несоответствия Правилам или другим правилам, регулирующим арбитражное разбирательство, считается, что эта сторона отказалась от права заявлять претензии, за исключением случая, если сторона сможет обосновать, что претензия не была заявлена по уважительной причине.

Статья 50. Внесение изменений и дополнений в Правила

Арбитражный Центр имеет право в любое время вносить изменения и дополнения в Правила по установленному Уставом Арбитражного Центра порядку. Подобные изменения и дополнения не распространяются на уже начатое рассмотрение арбитражного дела.

Приложение I Таблица расходов

Статья 1. Плата за регистрацию

1. Предусмотренная статьей 9 Правил плата за регистрацию составляет: по спорам стоимостью до 20 000 долларов США – 500 (пятьсот) долларов США, а по спорам стоимостью более 20 000 долларов США – 1000 (тысяча) долларов США и является частью административных платежей.

2. Плата за регистрацию не подлежит возврату. Плата за регистрацию уплачивается в соответствии со статьей 9 Правил.

Статья 2. Административные платежи

1. Административные платежи исчисляются соответственно стоимости арбитражного спора, по приведенной ниже таблице. Если стоимость спора установить нельзя, административную плату устанавливает Секретариат по своему усмотрению, с учетом всех обстоятельств.

2. В исключительных случаях Секретариат может отклониться от таблицы, при условии, что размер полученной вследствие этого административной платы не превысит определенный в таблице размер.

3. Секретариат вправе в любой момент в ходе арбитражного разбирательства ввести дополнительные платежи за разумные расходы, понесенные в связи с оказанием услуг Арбитражным Центром и арбитрами, включая, но не ограничиваясь, расходами на поездки арбитров, проведение арбитражного разбирательства, назначение экспертов и прочими расходами.

Статья 3. Гонорары арбитров

1. Гонорары арбитров Секретариат устанавливает в соответствии с приведенной ниже таблицей. При установлении гонораров арбитров Секретариат должен принимать во внимание сложность спора, опыт арбитров и другие соответствующие обстоятельства.

2. Приведенной ниже таблицей гонораров арбитров предусмотрен гонорар, выплачиваемый единоличному арбитру либо председателю трибунала из трех арбитров. Если арбитражным трибуналом не установлено иное, гонорар каждого из соарбитров трибунала из трех арбитров составляет 60 процентов от гонорара, установленного для председателя трибунала.

3. Гонорары арбитров и их расходы устанавливаются Секретариатом на основании Правил. Отдельные переговоры между сторонами и арбитром относительно гонорара противоречат Правилам.

Таблица административных платежей и гонораров арбитров

Административные платежи	
Стоимость спора (в долларах США)	Административная плата (в долларах США (без НДС))
До 20 000	500
От 20 000 до 50 000	1000 + 5% от суммы, превышающей 20 000
От 50 000 до 100 000	2500 + 2% от суммы, превышающей 50 000
От 100 000 до 200 000	3500 + 1.5% от суммы, превышающей 100 000
От 200 000 до 500 000	5000 + 0.9% от суммы, превышающей 200 000
От 500 000 до 1 000 000	7 700 + 0.7% от суммы, превышающей 500 000
От 1 000 000 до 2 000 000	11 200 + 0.5% от суммы, превышающей 1 000 000
От 2 000 000 до 5 000 000	16 200 + 0.15% от суммы, превышающей 2 000 000
От 5 000 000 до 10 000 000	20 700 + 0.1% от суммы, превышающей 5 000 000
Свыше 10 000 000	25 700 + 0.15% от суммы, превышающей 10 000 000, но не более 35 000

Гонорар арбитров		
Стоимость спора (в долларах США)	Гонорар одного арбитра/председателя (в долларах США (без НДС))	
	Минимум	Максимум
До 20 000	500	1 500
От 20 000 до 50 000	1 000	3 000
От 50 000 до 100 000	1 500	5 000
От 100 000 до 200 000	2 000	7 000
От 200 000 до 500 000	5 000	10 000

От 500 001 до 1 000 000	8 000	18 000
От 1 000 000 до 2 000 000	11 000	25 000
От 2 000 000 до 5 000 000	18 000	35 000
От 5 000 000 до 10 000 000	25 000	45 000
Свыше 10 000 000	35 000	Устанавливается Секретариатом

Таблица административных платежей и гонораров арбитров за ускоренные арбитражные процедуры

Административная плата	
Стоимость спора (в долларах США)	Административная плата (в долларах США (без НДС))
До 20 000	200
От 20 000 до 50 000	200 + 2% от суммы, превышающей 20 000
От 50 000 до 100 000	800 + 1% от суммы, превышающей 50 000

Гонорар арбитров		
Стоимость спора (в долларах США)	Гонорар одного арбитра/председателя (в долларах США (без НДС))	
	Минимум	Максимум
До 20 000	300	1000
От 20 000 до 50 000	500	1 500
От 50 000 до 100 000	750	2 500

Приложение II

Арбитражный Центр как назначающий орган

1. В спорах, где Арбитражный Центр действует как назначающий орган, заявитель платит стоимость заявления – 1000 (тысяча) долларов США, которая не подлежит возврату. До уплаты стоимости заявления процедуры назначения не начинаются.

2. В предусмотренных первым пунктом данной статьи случаях, сторона, которая желает, чтобы Арбитражный Центр являлся назначающим органом, представляет соответствующее требование Секретариату, который уведомляет другую сторону/другие стороны о получении требования. На основании этого требования назначение осуществляет Арбитражный Совет.

3. Если стороны прямо не договорились о специальном порядке назначения, назначение будет осуществлено согласно соответствующим процедурам, действующим в Арбитражном Центре. При отсутствии соглашения сторон, Арбитражный совет осуществляет назначение в течение 30 дней от получения соответствующего требования.

Приложение III

Стандартное арбитражное соглашение

«Любой спор, возникший или связанный с настоящим Договором, его нарушением, прекращением или признанием недействительности, должен быть передан в Н(Н)ЮЛ Международный Арбитражный Центр Грузии, с целью вынесения окончательного решения путем арбитража, в соответствии с Правилами Международного Арбитражного Центра Грузии, [(одним)/(тремя)] арбитром (арбитрами), назначенными в соответствии с этими Правилами.

Местом арбитражного разбирательства определить [(наименование города, страны)]. Арбитражное разбирательство вести на [(язык, выбранный сторонами)] языке.»

Приложение IV

Ускоренные арбитражные процедуры

Статья 1. Сфера действия

1. Все споры, стоимость которых на дату представления арбитражного иска не превышает 100 000 (сто тысяч) долларов США, рассматриваются в соответствии с настоящими ускоренными арбитражными процедурами.

2. Арбитражный Совет, в любое время в ходе арбитражного процесса, до создания арбитражного трибунала и после создания арбитражного трибунала, на основании требования обеих сторон, обязан продолжить арбитражный процесс в соответствии с Правилами.

3. Если статьей 36 Правил и настоящими ускоренными процедурами не определено иное, Правила распространяются на арбитражный процесс по ускоренной арбитражной процедуре.

Статья 2. Арбитражный иск

Любая сторона, желающая начать арбитражный процесс в соответствии со статьей 1 Ускоренной арбитражной процедуры, должна подать в Секретариат Арбитражного Центра арбитражный иск, который должен включать:

а) полные имена и контактную информацию (включая адрес, номер телефона, адрес электронной почты и т.д.) сторон и их представителей (если таковые имеются);

б) факты, на которых арбитражный истец основывает свои требования;

в) заявление о том, какие требования имеет арбитражный истец и размер каждого требования. В случае невозможности выразить требование (требования) в виде конкретной денежной суммы – приблизительную денежную стоимость этого требования (требований) на день подачи заявки на арбитраж;

г) правовые аргументы, на которых арбитражный истец основывает свои требования;

д) полные условия арбитражного соглашения, на которое ссылается арбитражный истец для обоснования своего требования (требований), а также договор или копию другого документа, в котором приведено указанное арбитражное соглашение либо из которого вытекает требование (требования) арбитражного истца;

е) доказательства, на которые опирается арбитражный истец;

ж) кандидатуру и контактную информацию арбитра, либо требование о назначении арбитра (при наличии такового);

з) все соответствующие соображения и позиции (в случае необходимости), касающиеся арбитра (арбитров), места арбитражного разбирательства, применимого права и языка арбитражного разбирательства.

Статья 3. Встречное арбитражное требование

Арбитражный ответчик должен в течение 10 (десяти) дней с момента получения арбитражного иска, высланного Секретариатом, представить встречное арбитражное требование, которое должно содержать:

а) полное наименование и контактные данные (в том числе, адрес, номер телефона, адрес электронной почты и т. д.) арбитражного ответчика и его представителя (представителей) (если таковые имеются);

б) соображения и позицию арбитражного ответчика относительно требования (требований) истца и фактов, из которых вытекает спор, а также специальное требование (при наличии такового) арбитражного ответчика;

в) встречный иск (если имеется). Если арбитражный ответчик не выдвинет встречный иск во встречном арбитражном требовании, встречный иск не будет допущен то после представления встречного арбитражного требования, за исключением случая, если арбитражный трибунал решит иное;

г) факты, на которых арбитражный ответчик основывает встречное арбитражное требование, а также встречный иск или требование о зачете обязательств (при наличии);

д) правовые аргументы, на которых арбитражный истец основывает встречное арбитражное требование, а также встречный иск или требование о зачете обязательств (при наличии);

е) любые возражения (претензии), касающиеся существования, действительности арбитражного соглашения и допустимости требования (требований) арбитражного ответчика;

ж) доказательства, на которые опирается арбитражный ответчик;

з) кандидатуру и контактную информацию арбитра, либо требование о назначении арбитра (при наличии);

и) все необходимые соображения и позицию, касающиеся арбитра (арбитров), места арбитражного разбирательства, применимого права и языка арбитражного разбирательства (в случае необходимости).

Статья 4. Арбитражный трибунал

1. В ходе арбитражного процесса в соответствии с настоящими Ускоренными арбитражными процедурами формируется арбитражный трибунал только из одного арбитра, независимо от положения, определенного арбитражным соглашением.

2. Стороны могут, по соглашению, выдвинуть кандидатуру одного арбитра, которую утверждает Арбитражный совет. Если в течение 10 (десяти) дней после получения арбитражного иска арбитражным ответчиком или в течение дополнительного срока, который может быть установлен Секретариатом, сторонами арбитр номинирован не будет, его назначает Арбитражный Совет в возможно кратчайший срок. Рассматривающий спор единоличный арбитр считается назначенным со дня его утверждения Арбитражным Советом.

Статья 5. Арбитражное разбирательство

1. На арбитражный процесс, проводимый в соответствии с ускоренной арбитражной процедурой, не распространяется действие пунктов 3-5 статьи 11 и статьи 26 Правил.

2. Помимо арбитражного иска и встречного арбитражного требования стороны могут представить только одну дополнительную письменную позицию (представление) вместе с соответствующими доказательствами (включая свидетелей и/или экспертные документы), после чего ни одна из сторон не имеет права предъявить новое требование (требования), за исключением случая, когда на основании требования стороны арбитражный трибунал примет решение о допущении такого нового требования (требований), с учетом содержания этого требования (требований), этапа процесса и других соответствующих обстоятельств.

8. На основе консультаций со сторонами арбитражный трибунал может принять решение о допросе свидетеля и/или эксперта.

9. После консультации со сторонами арбитражный трибунал вправе разрешить спор без устного слушания и без допроса свидетелей и/или экспертов только на основании документов, представленных сторонами. В случае назначения устного слушания, оно может проводиться непосредственно или с использованием различных электронных средств телекоммуникации, в соответствии с решением арбитражного

трибунала. В таком случае дата и место устного слушания определяются по итогам консультаций со сторонами на процедурной конференции.

Статья 6. Арбитражное решение

Арбитражный трибунал выносит окончательное арбитражное решение в течение 3 (три) месяцев со дня передачи ему дела и приложенных к нему документов. В особо исключительных случаях Арбитражный совет может продлить определенный в настоящем пункте срок, на основании мотивированного требования арбитражного трибунала.

Статья 7. Расходы

На арбитражный процесс, проводимый в соответствии с ускоренной арбитражной процедурой, распространяются установленные Уставом положения об арбитражных расходах, с учетом следующих особенностей:

- а) аванс на расходы должен быть уплачен в течение 7 (семи) дней со дня получения ими уведомления об уплате аванса по расходам;
- б) гонорар арбитров и административная плата Арбитражного Центра определяются в соответствии с Таблицей административных платежей и гонорара арбитров, применяемых за ускоренные арбитражные процедуры (Приложение №1);
- в) плата за регистрацию спора составляет 150 (сто пятьдесят) долларов.

Статья 8. Общее положение

Если какой-либо вопрос, касающийся ускоренной арбитражной процедуры, прямо не определен в настоящем Приложении, Арбитражный совет и арбитражный трибунал должны действовать в соответствии с принципами и целями, определенными ускоренными арбитражными процедурами.

Приложение V

Правила чрезвычайного арбитра

Статья 1. Заявление о чрезвычайных мерах

1. Сторона, желающая в соответствии со статьей 33 Правил обратиться к чрезвычайному арбитру, должна представить в Секретариат Арбитражного Центра заявление с требованием чрезвычайных мер («заявление»).

2. Секретариату заявление должно быть выслано в материальной форме в количестве копий, необходимом для обеспечения чрезвычайного арбитра, каждой стороны и самого Секретариата, в случае, если подающая заявление сторона потребует отправления заявления с подтверждением получения, посредством зарегистрированной почты или через курьера.

3. Заявление должно содержать:

а) полное имя и контактную информацию (в том числе, адрес, номер телефона, адрес электронной почты и др.) сторон и их представителей (в случае наличия таковых);

б) суть спора, из которого вытекает заявление;

в) затребованные чрезвычайные меры;

г) причину того, и) почему заявляющей стороне необходимы чрезвычайные меры, не требующие отлагательства до формирования арбитражного трибунала; а также обоснование того, что: ii) неприменение чрезвычайных обеспечительных мер может повлечь ущерб, предотвратить который будет невозможно без возложения обязательства по возмещению ущерба другой стороне, iii) ущерб, вызванный неприменением чрезвычайных обеспечительных мер значительно превышает ущерб, который может быть причинен стороне, против которой направлены чрезвычайные обеспечительные меры, в случае применения этих мер; iv) существуют обоснованные предположения, что его исковое требование будет удовлетворено. Указанное предположение не влияет на вынесение арбитражным трибуналом следующего решения;

д) полные условия арбитражного соглашения, на которые ссылается заявитель, а также договор или копию другого документа, в котором приведено указанное арбитражное соглашение либо из которого вытекает требование (требования);

е) любое соглашение о месте арбитражного разбирательства, применимом праве и языке арбитражного разбирательства;

ж) доказательство уплаты суммы, определенной пунктом первым статьи 8 настоящего Приложения;

з) любую арбитражную заявку и любое другое представление касательно соответствующего спора, которые были представлены кем-либо из сторон чрезвычайного арбитражного разбирательства до обращения с заявлением в Секретариат;

и) любой другой документ или информацию, которую заявитель сочтет надлежащей либо которая может содействовать эффективному рассмотрению заявления.

4. Заявление должно быть составлено на языке арбитражного разбирательства, если он согласован сторонами, а в случае отсутствия такого соглашения, – на языке арбитражного соглашения.

Статья 2. Уведомления

С передачей дела чрезвычайному арбитру Секретариат высылает заявление другой стороне.

Статья 3. Назначение чрезвычайного арбитра; передача дела

1. Арбитражный совет должен назначить чрезвычайного арбитра по возможности в кратчайший срок.

2. Чрезвычайный арбитр не должен быть назначен, если у Арбитражного Центра явно отсутствует юрисдикция относительно спора.

3. После передачи дела арбитражному трибуналу в соответствии со статьей 20 Правил, назначение чрезвычайного арбитра не допускается. Чрезвычайный арбитр, назначенный до этого времени, сохраняет полномочия по изданию решения в срок, определенный пунктом 4 статьи 6 настоящего Приложения.

4. После назначения чрезвычайного арбитра, Секретариат Центра передает дело чрезвычайному арбитру. После указанного, любая коммуникация между сторонами должна осуществляться путем отправления копии непосредственно чрезвычайному арбитру, каждой другой стороне и Секретариату Центра. Копия любой письменной коммуникации, высланной чрезвычайным арбитром стороне, должна быть выслана Секретариату Центра.

5. Чрезвычайный арбитр должен быть и оставаться беспристрастным и независимым.

6. До своего назначения потенциальный чрезвычайный арбитр должен подписать заявление о согласии, беспристрастности и независимости.

7. Чрезвычайный арбитр не может быть арбитром в любом арбитражном процессе, связанном с тем спором, из которого вытекает подача заявления.

Статья 4. Место рассмотрения чрезвычайным арбитром

Местом рассмотрения чрезвычайным арбитром должно быть место, согласованное сторонами в качестве места арбитражного разбирательства. Если сторонами место арбитражного разбирательства не согласовано, чрезвычайный арбитр определяет место рассмотрения чрезвычайным арбитром.

Статья 5. Разбирательство

1. Если чрезвычайный арбитр сочтет необходимым, он проводит устные слушания. Устные слушания чрезвычайным арбитром могут быть проведены при физическом присутствии, либо по видеоконференции, с использованием телефонных и подобных средств коммуникации.

2. Чрезвычайный арбитр должен провести разбирательство так, как сочтет это надлежащим, с учетом характера и безотлагательности заявления.

Статья 6. Решение

1. Чрезвычайный арбитр выносит решение по заявлению в форме решения.

2. В решении чрезвычайный арбитр должен определить, является ли заявление допустимым в соответствии со статьей 33 Правил, и обладает ли чрезвычайный арбитр юрисдикцией для вынесения решения по чрезвычайным мерам.

3. Решение должно быть издано в письменной форме и должно содержать обоснование того, на чем оно основано. Оно должно быть датировано и подписано чрезвычайным арбитром.

4. Решение должно быть издано не позднее 3 дней от той даты, когда дело было передано чрезвычайному арбитру. Арбитражный совет может счесть необходимым продлить указанный срок на основании разумного требования чрезвычайного арбитра, либо в ином случае, если сочтет необходимым.

Статья 7. Обязательная сила решения

1. Решение в отношении сторон имеет обязательную силу по его вынесению.
2. На основании обоснованного требования стороны чрезвычайный арбитр может изменить либо аннулировать решение.
3. В случае соглашения по арбитражу в соответствии с Правилами, стороны берут обязательство подчиниться решению незамедлительно.
4. Решение не будет иметь обязательной силы, если:
 - а) так решит чрезвычайный арбитр либо арбитражный трибунал;
 - б) арбитражный трибунал вынесет окончательное решение;
 - в) арбитражная заявка заявителя не будет получена Секретариатом Центра в течение 20 дней от получения заявления Секретариатом Центра, за исключением случая, когда чрезвычайный арбитр, в случае необходимости, определит более поздний срок;
 - г) до вынесения окончательного решения осуществляется отзыв всех требований либо прекращение арбитражного процесса.
5. Решение и обоснования чрезвычайного арбитра не имеют обязательной силы для арбитражного трибунала.

Статья 8. Стоимость разбирательства чрезвычайным арбитром

1. Заявитель должен заплатить плату за чрезвычайный арбитраж в размере 300 долларов США.
2. Если определенная первым пунктом статьи 8 настоящего Приложения плата не будет уплачена своевременно, Секретариатом заявление допущено не будет.
3. Решением должны быть определены расходы по рассмотрению чрезвычайным арбитром, а также определено, на кого из сторон должно быть возложено их возмещение и в какой пропорции они должны быть распределены между сторонами.
4. В случае, если рассмотрение чрезвычайным арбитром не проводится на основании пункта 2 статьи 2 настоящего Приложения, либо решается иным образом до вынесения решения, Секретариат Центра должен определить размер стоимости, которая возвращается заявителю, в случае наличия таковой.

Статья 9. Общий порядок

1. Арбитражный совет должен обладать полномочиями, по своему усмотрению принять решение по всем связанным с администрированием разбирательства чрезвычайным арбитром вопросам, которые не приведены в настоящем Приложении.
2. По всем вопросам, связанным с рассмотрением чрезвычайным арбитром, которые не регулируются настоящим Приложением, Арбитражный Совет и чрезвычайный арбитр должны действовать в соответствии с Правилами и настоящим Приложением.